



ОБЩИНА БЛАГОЕВГРАД

АДМИНИСТРАТИВНИ СВЕДЕНИЯ

1. Наименование на участника Francofolies - C2G,
2. БУЛСТАТ/ЕИК 341 102 170
3. Адрес за кореспонденция 2, rue de la Désirée 17000 La Rochelle / Fr.
Телефон +33 546 282828
факс № +33 546 282829
e-mail : fran.co.fo.les@francofolies.fr
интернет адрес www.francofolies.fr
4. Лице за контакти - F. Chaurail - Длъжност DG
Лична карта № 14 A 2 37 1184 издадена на 18/10/14 г. от МВР гр. Neufchâteau 17
телефон / факс + 33 546 282832
5. Обслужваща банка Crédit Coopératif банков код
№ на сметката, FR 76 62 55 90 00 2021 0295 4410 394
CCOPFRPPXX
Титуляр на сметката - francofolies - SAS

C2G
SAS au capital de 3 095 000 euros
Crédit Coopératif
92100 Nanterre Cedex
SIRET 341 102 170 00086 - NACE 9001Z

Подпис/печат:.....

FRANCOFOLIES SAS

6, rue de la Désirée

BP 53018

17030 LA ROCHELLE Cedex 1

Tél. 05 46 28 28 28

RC La Rochelle 87B124

SIRET 341 102 770 00086 - NACE 9001Z



ОБЩИНА БЛАГОВЕВГРАД

ДЕКЛАРАЦИЯ

Долуподписаният Frédéric CHAMPRAIZ
(трите имена)
в качеството си на DG C2G
(длъжност)
на C2G - Francofolies
(наименование на участника)

Услуга с предмет: "ОРГАНИЗАЦИЯ И ПРОВЕЖДАНЕ НА МУЗИКАЛЕН ФЕСТИВАЛ "ФРАНКОФОЛИ" в община Благоевград, на 25.12.1. 2016 г."

ДЕКЛАРИРАМ:

"ОРГАНИЗАЦИЯ И ПРОВЕЖДАНЕ НА МУЗИКАЛЕН ФЕСТИВАЛ "ФРАНКОФОЛИ" в община Благоевград, на 2016 г."

"ОРГАНИЗАЦИЯ И ПРОВЕЖДАНЕ НА МУЗИКАЛЕН ФЕСТИВАЛ "ФРАНКОФОЛИ" в община Благоевград, на 25.12.1. 2016 г."

Запознат съм със съдържанието на проекта на договора и приемам клаузите в него.

Дата: 25/12/2016 г.

ДЕКЛАРАТОР:

C2G
SAS au capital de 3 000 000 euros

FRANCOFOLIES SAS
6, rue de la Désirée
BP 53018
17030 LA ROCHELLE Cedex 1
Tél. 05 46 28 28 28
RC La Rochelle 87B124
SIRET 341 102 770 00086 - NACE 9001Z



ОБЩИНА БЛАГОЕВГРАД

ДО
КМЕТА НА
ОБЩИНА БЛАГОЕВГРАД
ГР. БЛАГОЕВГРАД
ПЛ. „ГЕОРГИ ИЗМИРЛИЕВ“ № 1

ПРЕДЛОЖЕНИЕ – ЦЕНОВА И ТЕХНИЧЕСКА ОФЕРТА

за изпълнение на услуга с предмет: “ОРГАНИЗАЦИЯ И ПРОВЕЖДАНЕ НА МУЗИКАЛЕН ФЕСТИВАЛ “ФРАНКОФОЛИ” в община Благоевград, на 25.1.2016 г.”

От: Бредине СМЕРДИК
(наименование на участника)

Уважаеми Господин Кмет,

Във връзка с получена покана с горепосочения предмет и след запознаване с условията, изложени в поканата и приложените към нея документи, декларирам, че приемаме безусловно същите и Ви представяме нашата ценова оферта, както следва:

Финансовото предложение за изпълнение на услуга с предмет “ОРГАНИЗАЦИЯ И ПРОВЕЖДАНЕ НА МУЗИКАЛЕН ФЕСТИВАЛ “ФРАНКОФОЛИ” в община Благоевград, на 25.1.2016 г.”

160.000.000.000 (шестстотин хиляди) лв. без ДДС или /словом
..... /лв. с ДДС. миле два

2. Предлагам следният начин на изпълнение на поръчката:

Selon des conditions de l'invitation
d'offre

(участникът описва начина на изпълнение на поръчката, организацията и методите на изпълнение, които ще приложи за постигане на целите на договора и защитата на интересите на възложителя)

3. Декларирам че, настоящата оферта е със срок на валидност 90 дни от датата на подаването ѝ.

Дата: 25/12/ 2016 год.

Подпис и печат: F. Champet
(име и фамилия)
DG

(длъжност на представляващия участника)

G20
SAS au capital de 3 000 000 euros


FRANCOFOLIES SAS
6, rue de la Désirée
BP 53018
17030 LA ROCHELLE Cedex 1
Tél. 05 46 28 28 28
RC La Rochelle 87B124
SIRET 341 102 770 00086 - NACE 9001Z



alfatour

ЕТ "ЗДРАВКА ЧИМЕВА - АЛФАТУР"

ЕТ "ZDRAVKA CHIMEVA - ALFATOUR"

Превод от френски език

Деловодство на Търговския съд в Ла Рошел

„Отел дьо ла Бурс“

ул. „дю Пале“ П.К. 50365

Ла Рошел Седекс 1, 17001

№ на управление: 1987B00124

Препис-извлечение Ка

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ЗА ОСНОВНО ВПИСВАНЕ В ТЪРГОВСКИЯ

РЕГИСТЪР

към 10 декември 2015 год.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ЮРИДИЧЕСКОТО ЛИЦЕ

Вписване в Търговския регистър, номер: 341 102 770 Търговски регистър в Ла Рошел

Дата на вписване: 21.05.1987 год.

Наименование или фирмено название: **ФРАНКОФОЛИ (FRANCOFOLIES)**

Юридическа форма: **Еднолично акционерно дружество**

Капитал: **37 000.00 евро**

Седалище на дружеството: ул. „дьо ла Дезире“ № 6, 17000 Ла Рошел

Срок на дейност на дружеството: до 31.03.2086 год.

Дата на приключване на сметките: 31 декември

УПРАВЛЕНИЕ, АДМИНИСТРАЦИЯ, КОНТРОЛ, СЪДРУЖНИЦИ ИЛИ ЧЛЕНОВЕ

Президент

Фамилия, имена: **ПОН ЖЕРАР**

Дата и място на раждане: 06.01.1957 год. в Брест (29)

Гражданство: **френско**

Личен адрес: „Сите д’Отвил“ № 8, 75010 Париж (10)

Генерален директор

Фамилия, имена: **ШАРПАЙ ФРЕДЕРИК АНДРЕ МИШЕЛ**

Дата и място на раждане: 07.10.1962 год. в Сен Валие (26)

Гражданство: **френско**

Личен адрес: ул. „дю Велодром“ № 63, Ла Рошел 17000

Главен Счетоводител

Фамилия, имена: **КОЛЕОНИ ЖИЛ**

Личен или служебен адрес: Резиденция „Шам дьо Марс“, ул. „Франк Анселан“, 17041 Ла Рошел Седекс

Заместник Счетоводител

Фамилия, имена: **ГИБЕР ВАЛЕРИ**

Гражданство: **френско**

Личен или служебен адрес: ул. „дьо Боа д'Юр" № 1, 17140 Лагор

ДАННИ ЗА ДЕЙНОСТТА И ЗА ОСНОВНОТО ДРУЖЕСТВО

Адрес на основното дружество: **ТЕХНОФОРУМ Седекс 09 Ла Рошел 17000**

Извършвана(и) дейност(и): дейности за художествено насърчаване, връзки с обществеността, рекламен мениджмънт, предприемачество на спектаклите, музикално издаване и продукция

Начало на дейността: **01.04.1987 год.**

Естество на капитала или на дейността: **Създаване**

Начин на използване: **Директно използване**

ДАННИ ЗА ДРУГИ ДРУЖЕСТВА В ОБЛАСТТА НА ДЕЙНОСТ

Адрес на дружеството: **„Ке дьо л'Аршимед“ и „дьо Ке Симунон“, 17000 Ла Рошел**

Фирма: **Откриване на вторично предприятие**

Извършвана(и) дейност(и): **Създаване на фонд за: дейности за художествено насърчаване, връзки с обществеността, рекламен мениджмънт, предприемачество на спектаклите**

Начало на дейността: **01.11.1997 год.**

Адрес на дружеството: ул. **„дьо ла Дезире“, „Ла вил ан боа“, 17000 Ла Рошел**

Фирма: **Откриване на вторично предприятие**

Извършвана(и) дейност(и): **Създаване на фонд за: дейности за художествено насърчаване, връзки с обществеността, рекламен мениджмънт, предприемачество на спектаклите, музикално издаване и продукция**

Начало на дейността: **01.03.2000 год.**

ВПИСВАНИЯ ИЗВЪН ОБЛАСТТА НА ДЕЙНОСТ

Търговски регистър в Париж

ДОПЪЛНИТЕЛНИ БЕЛЕЖКИ ИЛИ НАБЛЮДЕНИЯ

- *Бележка № 634 от 04.11.1987 год.* - По изключение, първото приключване е отменено за 30.09.88 год., считано от 15.09.87 год.

- *Бележка № 2634 от 04.11.1987 год.* - Отлагане на първото закриване на финансовата година. Считано от 15.09.87 год.

- *Бележка № 3866 от 28.12.1989 год.* - Продължаване на дейността на дружеството въпреки загубата на половината от основния капитал, считано от 30.10.89 год.

- *Бележка № 1390 от 13.05.1992 год.* - Възстановяване на собствения капитал, считано от 26.03.92 год.

- *Бележка № 1824 от 02.06.1993 год.* - Продължаване на дейността на дружеството въпреки загубата на половината от основния капитал, считано от 31.03.93 год.

- *Бележка № 3241 от 28.09.1993 год.* - Промяна на датата на приключване на старата фискална година: 30.09, нова дата: 31.12, считано от 17.09.93 год.

- *Бележка № 3120 от 27.09.1994 год.* - Възстановяване на собствения капитал, считано от 22.06.94 год.

- **Бележка № 3058 от 07.10.1996 год.** - Преместване на седалището и на основното предприятие, намиращи се в Ла Рошел, „Ке Дюпер“ № 38, в Ла Рошел, „Отел дьо Вил“ П.К. 1541 Седекс 02, считано от 27.09.96 год.

- **Бележка № 3963 от 27.12.1996 год.** - Преместване на седалището и на основното предприятие, намиращи се в Ла Рошел, „Отел дьо Вил“ П.К. 1541 Седекс 02, в Ла Рошел Технофорум Седекс 09, считано от 06.12.96 год.

- **Бележка № 3530 от 07.11.1997 год.** - Продължаване на дейността на дружеството въпреки загубата на половината от основния капитал, считано от 27.10.97 год.

- **Бележка № 1955 от 15.06.1998 год.** - Откриване на вторично предприятие, намиращо се в Ла Рошел, „Ке дьо л'Аршимед“ и „дьо Ке Симунон“, считано от 01.11.1997 год.

- **Бележка № 1979 от 16.06.1998 год.** - Закриване на вторичното предприятие в областта на дейност от съда в Париж (75), Търговски регистър 88 В 189, считано от 30.10.97 год.

- **Бележка № 2114 от 29.06.1998 год.** - Разширяване на предмета на дейност: дейности за музикално издаване и продукция, считано от 28.05.98 год.

- **Бележка № 167 от 18.01.1999 год.** - Капитал, увеличен от 50.000 франка на 100.000 франка, считано от 28.12.98 год.

- **Бележка № 1542 от 18.04.2000 год.** - Назначаване на г-н Колеони Жил в качеството му на главен счетоводител и на г-н Жеоржин Жак в качеството му на заместник счетоводител, считано от 03.04.2000 год.

- **Бележка № 2660 от 27.07.2000 год.** - Откриване на вторично предприятие, намиращо се на ул. „дьо ла Дезире“, „Ла вил ан боа“, 17000 Ла Рошел, считано от 01.03.2000 год.

- **Бележка № 4299 от 22.12.2000 год.** - Възстановяване на собствен капитал, считано от 30.06.2000 год.

- **Бележка № 4341 от 28.12.2000 год.** - Закриване на вторичното предприятие, намиращо се в Ла Рошел, „Ке дьо л'Аршимед“ и „дьо Ке Симунон“, поради прекратяване на дейността, считано от 01.07.2000 год.

- **Бележка № 636 от 05.02.2001 год.** - Преместване на седалището и на основното предприятие, намиращи се в Ла Рошел Технофорум, във вторичното предприятие, намиращо се на ул. „дьо ла Дезире“ № 6, Ла Рошел, което се превръща в седалище и основно предприятие. Назначаване на г-жа Катрин Фулкие в качеството ѝ на Управител, замествайки г-н Жан Луи Фулкие. Капиталът е увеличен от 100.000 франка на 175.000 франка, считано от 28.12.2000 год.

- **Бележка № 1079 от 15.03.2002 год.** - Продължаване на дейността на дружеството въпреки загубата на половината от основния капитал, считано от 22.02.2002 год.

- **Бележка № 1355 от 05.04.2002 год.** - Капитал, увеличен от 26.678,58 евро на 30.489,83 евро, считано от 07.03.2002 год.

- **Бележка № 384 от 28.01.2004 год.** - Капитал, увеличен от 30.489,83 евро на 37.000 евро, считано от 26.12.2003 год.

- **Бележка № 3049 от 26.07.2004 год.** - Преобразуване на дружеството от ООД в ЕАД. Назначаване на г-жа Катрин Фулкие (бивш Управител на ООД) в качеството си на Президент на ЕАД, считано от 28.06.2004 год.

- **Бележка № 5067 от 30.12.2004 год.** - Смяна на счетоводител: Бивш заместник счетоводител - Жеоржин Жак, Нов: Гиберт Валери, Стара дата на приключване: 31.12. Нова дата: 30.09. Фискалното приключване, което е в процес на действие, ще бъде извършено на 30.09.2005 год., считано от 27.12.2004 год.

- **Бележка № 542 от 09.02.2005 год.** - Промяна на състава на Управителния съвет, Бивш Президент: Катрин Фулкие, Нов: Жерар Пон, Назначаване на Жоел Бретон в качеството на Генерален Директор, считано от 31.12.2004 год.

- **Бележка № 4294 от 26.10.2005 год.** - Назначаване на Генерален Директор. Назначаване на г-н Фредерик Шарпай в качеството на Генерален Директор, замествайки г-н Жоел Бретон, снет от длъжност, считано от 19.09.2005 год.

- **Бележка № 4204 от 17.10.2006 год.** - Промяна на датата на фискалното приключване на годината, считано от 25.09.2006 год. Стара дата: 30.09, Нова дата: 31.12.

- **Бележка** – „Статистически кодове, определени от Френската служба за статистически данни“, SIRET: 341. 102. 770. 00086, Код NAF: 923A (Номенклатура на френските дейности). Конвертирането на стойността на капитала от франкове в евро бе извършена автоматично от деловодството, чрез прилагането на постановление № 2001-474 от 30 май 2001 год.: Стара сума: 175 000.00 франк, нова сума: 26 678.58 евро.

Върху настоящия документ е положен кръгъл печат на Деловодството в Търговски съд, Република Франция.

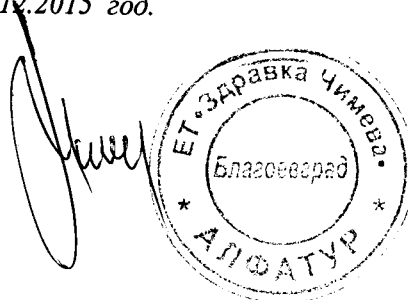
Край на извлечението.

Деловодител: (Подписът не се чете)

Долуподписаната, Анета Благоева Панайотова, удостоверявам верността на извършения от мен превод от френски на български език на приложения документ: Препис-извлечение за основно вписване в Търговския регистър от 10.12.2015 год.

Преводът се състои от 4 (четири) страници.

Заклет преводач: Анета Благоева Панайотова



Greffe du Tribunal de Commerce de La Rochelle

HOTEL DE LA BOURSE
14, RUE DU PALAIS BP 50365
17001 LA ROCHELLE CEDEX 1

N° de gestion 1987B00124

Extrait Kbis**EXTRAIT D'IMMATRICULATION PRINCIPALE AU REGISTRE DU COMMERCE ET DES SOCIETES**
à jour au 10 décembre 2015**IDENTIFICATION DE LA PERSONNE MORALE**

<i>Immatriculation au RCS, numéro</i>	341 102 770 R.C.S. La Rochelle
<i>Date d'immatriculation</i>	21/05/1987
<i>Dénomination ou raison sociale</i>	FRANCOFOLIES
<i>Forme juridique</i>	Société par actions simplifiée
<i>Capital social</i>	37 000,00 Euros
<i>Adresse du siège</i>	6 RUE DE LA DESIREE LA ROCHELLE 17000 LA ROCHELLE
<i>Durée de la personne morale</i>	Jusqu'au 31/03/2086
<i>Date de clôture de l'exercice social</i>	31 décembre

GESTION, DIRECTION, ADMINISTRATION, CONTROLE, ASSOCIES OU MEMBRES**Président**

<i>Nom, prénoms</i>	PONT Gerard
<i>Date et lieu de naissance</i>	Le 06/01/1957 à BREST (29)
<i>Nationalité</i>	Française
<i>Domicile personnel</i>	8 CITE D'HAUTEVILLE 75010 PARIS 10

Directeur général

<i>Nom, prénoms</i>	CHARPAIL Frederic Andre Michel
<i>Date et lieu de naissance</i>	Le 07/10/1962 à ST VALLIER (26)
<i>Nationalité</i>	Française
<i>Domicile personnel</i>	63 RUE DU VELODROME 17000 LA ROCHELLE

Commissaire aux comptes titulaire

<i>Nom, prénoms</i>	COLLEONI Gilles
<i>Domicile personnel ou adresse professionnelle</i>	RESIDENCE DU CHAMP DE MARS RUE FRANCK ANCELIN 17041 LA ROCHELLE CEDEX

Commissaire aux comptes suppléant

<i>Nom, prénoms</i>	GUIBERT Valerie
<i>Nationalité</i>	Française
<i>Domicile personnel ou adresse professionnelle</i>	1 RUE DU BOIS D'HURE 17140 LAGORD

RENSEIGNEMENTS RELATIFS A L'ACTIVITE ET A L'ETABLISSEMENT PRINCIPAL

<i>Adresse de l'établissement</i>	TECHNOFORUM CEDEX 09 LA ROCHELLE 17000 LA ROCHELLE
<i>Activité(s) exercée(s)</i>	ACTIVITES DE PROMOTION ARTISTIQUE DE RELATIONS PUBLIQUES DE MANAGEMENT PUBLICITAIRE ACTIVITES D'ENTREPRENEUR DE SPECTACLES D'EDITION ET PRODUCTION MUSICALE
<i>Date de commencement d'activité</i>	01/04/1987
<i>Origine du fonds ou de l'activité</i>	Création
<i>Mode d'exploitation</i>	Exploitation directe

Greffé du Tribunal de Commerce de La Rochelle
HOTEL DE LA BOURSE
14, RUE DU PALAIS BP 50365
17001 LA ROCHELLE CEDEX 1

N° de gestion 1987B00124

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX AUTRES ETABLISSEMENTS DANS LE RESSORT

Adresse de l'établissement	ANGLE DE LA RUE DE L'ARCHIMEDE ET DU QUAI SIMENON LA ROCHELLE 17000 LA ROCHELLE
Enseigne	OUVERTURE D'UN ETS SECONDAIRE
Activité(s) exercée(s)	CREATION DU FONDS DE : ACTIVITES DE PROMOTION ARTISTIQUE DE RELATIONS PUBLIQUES DE MANAGEMENT PUBLICITAIRE ACTIVITES D'ENTREPRENEUR DE SPECTACLES
Date de commencement d'activité	01/11/1997

Adresse de l'établissement	RUE DE LA DESIREE, LA VILLE EN BOIS LA ROCHELLE 17000 LA ROCHELLE
Enseigne	OUVERTURE D'UN ETS SECONDAIRE
Activité(s) exercée(s)	CREATION DU FONDS DE : PROMOTION ARTISTIQUE DE RELATIONS PUBLIQUES, DE MANAGEMENT PUBLICITAIRE ENTREPRENEUR DE SPECTACLES D'EDITION ET PRODUCTION MUSICALE
Date de commencement d'activité	01/03/2000

IMMATRICULATION HORS RESSORT

R.C.S. Paris

OBSERVATIONS ET RENSEIGNEMENTS COMPLEMENTAIRES

- Mention n° 634 du 04/11/1987	EXCEPTIONNELLEMENT, LA PREMIERE CLOTURE EST REPORTEE AU 30.09.88. A COMPTER DU 15/09/87
- Mention n° 2634 du 04/11/1987	REPORT DE LA PREMIERE CLOTURE DE L'EXERCICE SOCIAL. A COMPTER DU 15/09/87
- Mention n° 3866 du 28/12/1989	CONTINUATION DE LA SOCIETE MALGRE LA PERTE DE LA MOITIE DU CAPITAL SOCIAL. A COMPTER DU 30/10/89
- Mention n° 1390 du 13/05/1992	RECONSTITUTION DES CAPITAUX PROPRES A COMPTER DU 26.03.92
- Mention n° 1824 du 02/06/1993	CONTINUATION DE LA SOCIETE MALGRE LA PERTE DE LA MOITIE DU CAPITAL SOCIAL A COMPTER DU 31.03.93
- Mention n° 3241 du 28/09/1993	MODIFICATION DE LA DATE DE CLOTURE DE L'EXERCICE SOCIAL ANCIENNE : 30.09 NOUVELLE : 31.12 A COMPTER DU 17/09/93
- Mention n° 3120 du 27/09/1994	RECONSTITUTION DES CAPITAUX PROPRES A COMPTER DU 22/06/94
- Mention n° 3058 du 07/10/1996	TRANSFERT DU SIEGE ET DE L'ETS PRINCIPAL SIS DE LA ROCHELLE 38 QUAI DUPERRE A LA ROCHELLE HOTEL DE VILLE BP 1541 CEDEX 02 A COMPTER DU 27/09/96
- Mention n° 3963 du 27/12/1996	TRANSFERT DU SIEGE ET DE L'ETS PRINCIPAL SIS DE LA ROCHELLE HOTEL DE VILLE BP 1541 CEDEX 02 A LA ROCHELLE TECHNOFORUM CEDEX 09 A COMPTER DU 06/12/96
- Mention n° 3530 du 07/11/1997	CONTINUATION DE LA SOCIETE MALGRE LA PERTE DE LA MOITIE DU CAPITAL SOCIAL A COMPTER DU 27/10/97
- Mention n° 1955 du 15/06/1998	OUVERTURE D'UN ETS SECONDAIRE SIS A LA ROCHELLE ANGLE DE LA RUE DE L'ARCHIMEDE ET DU QUAI SIMENON A COMPTER DU 01/11/97
- Mention n° 1979 du 16/06/1998	SUPPRESSION DE L'ETS SECONDAIRE DANS LE RESSORT DU GREFFE DE PARIS (75) RCS 88 B 189 A COMPTER DU 30/10/97
- Mention n° 2114 du 29/06/1998	EXTENSION DE L'OBJET SOCIAL ET DE L'ACTIVITE A : ACTIVITES D'EDITION ET PRODUCTION MUSICALE A COMPTER DU 28/05/98
- Mention n° 167 du 18/01/1999	CAPITAL PORTE DE 50.000 FRF A 100.000 FRF A COMPTER DU 28/12/98
- Mention n° 1542 du 18/04/2000	NOMINATION DE MR COLLEONI GILLES EN QUALITE DE COMMISSAIRE AUX COMPTES TITULAIRE ET MR GEORGIN JACK EN QUALITE DE COMMISSAIRE AUX COMPTES SUPPLEANT

Date d'effet : 03/04/2000

Greffes du Tribunal de Commerce de La Rochelle

HOTEL DE LA BOURSE
14, RUE DU PALAIS BP 50365
17001 LA ROCHELLE CEDEX 1

N° de gestion 1987B00124

- Mention n° 2660 du 27/07/2000

OUVERTURE D'UN ETABLISSEMENT SECONDAIRE SIS A LA ROCHELLE RUE DE LA DESIREE, LA VILLE EN BOIS

Date d'effet : 01/03/2000

- Mention n° 4299 du 22/12/2000

RECONSTITUTION DES CAPITAUX PROPRES

Date d'effet : 30/06/2000

- Mention n° 4341 du 28/12/2000

SUPPRESSION DE L'ETABLISSEMENT SECONDAIRE SIS A LA ROCHELLE ANGLE DE LA RUE DE L'ARCHIMEDE ET DU QUAI SIMENON, PAR SUITE DE CESSATION D'ACTIVITE

Date d'effet : 01/07/2000

- Mention n° 636 du 05/02/2001

TRANSFERT DU SIEGE ET DE L'ETABLISSEMENT PRINCIPAL SIS DE LA ROCHELLE TECHNOFORUM A L'ETABLISSEMENT SECONDAIRE SIS A LA ROCHELLE 6 RUE DE LA DESIREE. CE DERNIER DEVIENT DONC SIEGE ET ETABLISSEMENT PRINCIPAL. NOMINATION DE MME FOULQUIER CATHERINE EN QUALITE DE GERANTE EN REMPLACEMENT DE MR FOULQUIER JEAN LOUIS. CAPITAL PORTE DE 100.000 FRF A 175.000 FRF

Date d'effet : 28/12/2000

- Mention n° 1079 du 15/03/2002

CONTINUATION DE LA SOCIETE MALGRE LA PERTE DE LA MOITIE DU CAPITAL SOCIAL

Date d'effet : 22/02/2002

- Mention n° 1355 du 05/04/2002

CAPITAL PORTE DE 26.678,58 EUROS A 30.489,83 EUROS

Date d'effet : 07/03/2002

- Mention n° 384 du 28/01/2004

CAPITAL PORTE DE 30.489,83 EUROS A 37.000 EUROS

Date d'effet : 26/12/2003

- Mention n° 3049 du 26/07/2004

TRANSFORMATION DE LA SOCIETE DE SARL EN SAS
NOMINATION DE MME FOULQUIER CATHERINE (ANCIENNE DE GERANTE DE LA SARL) EN QUALITE DE PRESIDENT DE LA SAS

Date d'effet : 28/06/2004

- Mention n° 5067 du 30/12/2004

Changement de commissaire(s) aux comptes

ANCIEN COMMISSAIRE AUX COMPTES SUPPLEANT : GEORGIN JACK

NOUVEAU : GUIBERT VALERIE

ANCIENNE DATE DE CLOTURE : 31.12

NOUVELLE : 30.09

L'EXERCICE EN COURS SERA CLOS LE 30.09.2005

Date d'effet : 27/12/2004

- Mention n° 542 du 09/02/2005

Modification de la composition du conseil d'administration

ANCIEN PRESIDENT : FOULQUIER CATHERINE

NOUVEAU : PONT GERARD

NOMINATION DE BRETON JOEL EN QUALITE DE DIRECTEUR GENERAL

Date d'effet : 31/12/2004

- Mention n° 4294 du 26/10/2005

Nomination d'un directeur général

NOMINATION DE MR CHARPAIL FREDERIC EN QUALITE DE DIRECTEUR GENERAL EN REMPLACEMENT DE MR BRETON JOEL, REVOQUE

Date d'effet : 19/09/2005

- Mention n° 4204 du 17/10/2006

MODIFICATION DE LA DATE DE CLOTURE DE L'EXERCICE SOCIAL A COMPTER DU 25/09/2006

ANCIENNE : 30/09

NOUVELLE : 31/12

- Mention

"CODES STATISTIQUES ATTRIBUES PAR L'INSEE"

SIRET : 341.102.770.00086

CODE NAF : 923A

LA CONVERSION DU MONTANT DU CAPITAL DES FRANCS EN EUROS A ETE EFFECTUEE D'OFFICE PAR LE GREFFE EN APPLICATION DU DECRET N° 2001-474 DU 30 MAI 2001 : ANCIEN MONTANT : 175 000.00 FRF NOUVEAU MONTANT : 26 678.58 EUR

Greffé du Tribunal de Commerce de La Rochelle
HOTEL DE LA BOURSE
14, RUE DU PALAIS BP 50365
17001 LA ROCHELLE CEDEX 1

N° de gestion 1987B00124

Le Greffier



FIN DE L'EXTRAIT





alfatour

ЕТ "ЗДРАВКА ЧИМЕВА - АЛФАТУР"

ЕТ "ZDRAVKA CHIMEVA - ALFATOUR"

Превод от френски език

Деловодство на Търговския съд в Нантер

ул. „Пабло Неруда“ № 4

92020 Нантер Седекс

№ на управлението: 2011B03591

Препис-извлечение Ка

**ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ЗА ОСНОВНО ВПИСВАНЕ В ТЪРГОВСКИЯ
РЕГИСТЪР**

към 3 декември 2015 год.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ЮРИДИЧЕСКОТО ЛИЦЕ

Вписване в Търговския регистър, номер: 532 091 261 Търговски регистър в Нантер

Дата на вписване: 03.05.2011 год.

Наименование или фирмено название: C2G

Юридическа форма: Еднолично акционерно дружество

Капитал: 3 995 000.00 евро

Седалище на дружеството: ул. „Жорж Сура“ № 3/5, 92200 Ньой сюр Сен

Предмет на дейност: Поемане и управление на участия във всяко дружество свързано със сценичното изкуство, извършване на услуги в интерес на своите дъщерни дружества

Срок на дейност на дружеството: до 03.05.2110 год.

Дата на приключване на сметките: 31 декември

**УПРАВЛЕНИЕ, АДМИНИСТРАЦИЯ, КОНТРОЛ, СЪДРУЖНИЦИ ИЛИ
ЧЛЕНОВЕ**

Президент

Фирмено наименование: ХОЛДИНГ МОРГАН

Юридическа форма: Акционерно дружество

Адрес: бул. „Жорж Сура“ № 3/5, 92200 Ньой сюр Сен

Вписване в Търговския регистър, № 389 227 463 Търговски регистър в Нантер

Генерален директор

Фамилия, имена: ЛАКРОА ЖЕРАР

Дата и място на раждане: 09.04.1956 год. в Диеп (76)

Гражданство: френско

Личен адрес: ул. „Пайен“ № 1, 75003 Париж

Главен Счетоводител

Фирмено название: Компания за финансови проучвания, управление на експертизи и счетоводство

Юридическа форма: Дружество с ограничена отговорност

Адрес: пл. „дьо ла Лоа“ № 2, 78000 Версай

Заместник Счетоводител

Фирмено название: „Одит, жестион, финанс“

Юридическа форма: Дружество с ограничена отговорност

Адрес: ав. „дьо Лаграм“ № 25, 75017 Париж

Вписване в Търговския регистър, № 381 450 154 Търговски регистър в Париж

ДАННИ ЗА ДЕЙНОСТТА И ЗА ОСНОВНОТО ДРУЖЕСТВО

Адрес на основното дружество: ул. „Жорж Сура“ № 3/5, 92200 Ньой сюр Сен
Извършвана(и) дейност(и): Поемане и управление на участия във всяко дружество свързано със сценичното изкуство, извършване на услуги в интерес на своите дъщерни дружества

Начало на дейността: 01.04.2011 год.

Естество на капитала или на дейността: Създаване

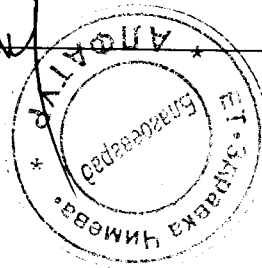
Начин на използване: Директно използване

Върху настоящия документ е положен кръгъл печат на Деловодството в Търговски съд.

Край на извлечението.

Деловодител: (Подписът не се чете)

Долуподписаната, Анета Благоева Панайотова, удостоверявам верността на извършения от мен превод от френски на български език на приложения документ: Препис-извлечение за основно вписване в Търговския регистър от 03.12.2015 год.
Преводът се състои от 2 (две) страници.
Заклет преводач: Анета Благоева Панайотова





Extrait Kbis

EXTRAIT D'IMMATRICULATION PRINCIPALE AU REGISTRE DU COMMERCE ET DES SOCIÉTÉS
à jour au 3 décembre 2015

IDENTIFICATION DE LA PERSONNE MORALE

<i>Immatriculation au RCS, numéro</i>	532 091 261 R.C.S. Nanterre
<i>Date d'immatriculation</i>	03/05/2011
<i>Dénomination ou raison sociale</i>	C2G
<i>Forme juridique</i>	Société par actions simplifiée
<i>Capital social</i>	3 995 000,00 Euros
<i>Adresse du siège</i>	3/5 Rue Georges Seurat 92200 Neuilly-sur-Seine
<i>Activités principales</i>	Prise et gestion de participations dans toute société liée au spectacle vivant, exécution de prestations de services dans l'intérêt de ses filiales.
<i>Durée de la personne morale</i>	Jusqu'au 03/05/2110
<i>Date de clôture de l'exercice social</i>	31 décembre

GESTION, DIRECTION, ADMINISTRATION, CONTRÔLE, ASSOCIÉS OU MEMBRES

Président

<i>Dénomination</i>	MORGANE GROUPE
<i>Forme juridique</i>	Société anonyme
<i>Adresse</i>	3-5 Boulevard GEORGES SEURAT 92200 Neuilly-sur-Seine
<i>Immatriculation au RCS, numéro</i>	389 227 463 R.C.S. Nanterre

Directeur général

<i>Nom, prénoms</i>	LACROIX Gérard
<i>Date et lieu de naissance</i>	Le 09/04/1956 à Dieppe (76)
<i>Nationalité</i>	Française
<i>Domicile personnel</i>	1 Rue Payenne 75003 Paris

Commissaire aux comptes titulaire

<i>Dénomination</i>	SOCIÉTÉ D'ÉTUDES FINANCIÈRES DE GESTION D'EXPERTISES ET DE COMMISARIATS
<i>Forme juridique</i>	Société à responsabilité limitée
<i>Adresse</i>	2 Place DE LA LOI 78000 Versailles
<i>Immatriculation au RCS, numéro</i>	352 719 504 R.C.S. Versailles

Commissaire aux comptes suppléant

<i>Dénomination</i>	AUDIT GESTION FINANCE
<i>Forme juridique</i>	Société à responsabilité limitée
<i>Adresse</i>	25 Avenue DE WAGRAM 75017 Paris
<i>Immatriculation au RCS, numéro</i>	381 450 154 R.C.S. Paris

RENSEIGNEMENTS RELATIFS À L'ACTIVITÉ ET À L'ÉTABLISSEMENT PRINCIPAL

<i>Adresse de l'établissement</i>	3/5 Rue Georges Seurat 92200 Neuilly-sur-Seine
<i>Activité(s) exercée(s)</i>	Prise et gestion de participations dans toute société liée au spectacle vivant, exécution de prestations de services dans l'intérêt de ses filiales.
<i>Date de commencement d'activité</i>	01/04/2011
<i>Origine du fonds ou de l'activité</i>	Création

Greffes du Tribunal de Commerce de Nanterre
4 RUE PABLO NERUDA
92020 NANTERRE CEDEX

N° de gestion 2011B03591

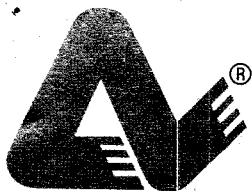
Mode d'exploitation

Exploitation directe

Le Greffier



FIN DE L'EXTRAIT



alfatour

ЕТ “ЗДРАВКА ЧИМЕВА - АЛФАТУР”

ЕТ “ZDRAVKA CHIMEVA - ALFATOUR”

Превод от френски език

ЮРСАФ

(Съюз за събиране на вноски за социално осигуряване и семейни надбавки)

ЮРСАФ Ил-дьо-Франс

93518 Монтрой Седекс

За да се свържете с нас: <http://www.contact.urssaf.fr>

тел.: 3957

Монтрой, 26.02.2016 год.

Референции: SIREN: 532091261

Законова рамка: чл. L.243-15 от Закона на Социалното осигуряване

Код за сигурност - J9HZNWTUYP9BNAB

Проверката на автентичността и валидността на този документ се извършва на www.urssaf.fr

ЕДНОЛИЧНО АКЦИОНЕРНО ДРУЖЕСТВО C2G

бул. „Хорж Сура“ № 3

Ньой сюр Сен 92200

Относно: Удостоверение за изплащане на вноски и предоставяне на удостоверения на кандидати на обществена поръчка на минимална стойност 5 000 евро без данъци и такси

Госпожо, Господине,

Изпращам Ви удостоверението за изплащане на вноски и предоставяне на удостоверения на кандидати на обществена поръчка на минимална стойност 5 000 евро без данъци и такси.

В качеството Ви на работодател, настоящото удостоверение е издадено за дружеството, посочено на гърба на документа.

Напомням Ви, че настоящият документ е издаден въз основа на Вашите удостоверения. Удостоверението не предопределя точността на базите, по които е съставено и не отменя събирането на оспорвани задължения.

Валидността на документа и детайлите относно съдържащата се информация трябва да се проверят от договарящата с Вас страна.

За всякакъв вид допълнителна информация, не се колебайте да се свържете с нашите консултанти ЮРСАФ.

Сърдечни поздравии,

Директор: (Подписът не се чете)
(Филип Ренар)

ЮРСАФ

(Съюз за събиране на вноски за социално осигуряване и семейни надбавки)

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ИЗПЛАЩАНЕ НА ВНОСКИ
И ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УДОСТОВЕРЕНИЯ НА КАНДИДАТИ
НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА НА МИНИМАЛНА СТОЙНОСТ 5 000 ЕВРО БЕЗ
ДАНЪЦИ И ТАКСИ

Чл. L.243-15 от Закона на Социалното осигуряване

Код за сигурност - J9HZNWTUYP9BNAB

Проверката на автентичността и валидността на този документ се извършва на www.urssaf.fr

ЕДНОЛИЧНО АКЦИОНЕРНО ДРУЖЕСТВО C2G

бул. „Хорж Сура“ № 3

Ньой сюр Сен 92200

В качеството Ви на работодател, настоящото удостоверение за деклариране на изплащане на социални осигурителни вноски и семейни надбавки, осигурителни вноски при безработица и вноски AGS (застраховка „Гаранционен фонд заплати“), Ви е предоставено относно:

- за брой на заетите лица - 3-ма работника;
- за ведомост от 21 262 евро;
- относно четвъртото тримесечие на 2015 год.;
- относно следното дружество:

Заинтересовано дружество: Бул. "Жорж Сура" №3, Нойи сюр Сен 92200

Регистрационен номер: 53209126100018

Удостоверение от съюза за събиране на вноски

Долуподписаният Директор, удостоверява, че относно горепосоченото дружество, няма осигурителни задължения, относно социално-осигурителни вноски и семейни надбавки, осигурителни вноски при безработица и вноски AGS* (застраховка „Гаранционен фонд заплати“), към 31.12.2015 год..

Настоящото удостоверение касае вноските за удържки безработица и застраховка „Гаранционен фонд заплати“, относно изплатените възнаграждения след 01 януари 2011 год. За предходни периоди, трябва да се обърнете към Бюрото по труда.

Удостоверението не предопределя точността на базите, по които е съставено и не отменя събирането на оспорвани задължения.

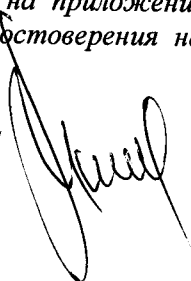
Изготвено в Монтрой, 26.02.2016 год.

Подпис: (не се чете)
(Филип Ренар)

Долуподписаната, Анета Благоева Панайотова, удостоверявам верността на извършения от мен превод от френски на български език на приложения документ: Удостоверение за изплащане на вноски и предоставяне на удостоверения на кандидати, бенефициенти на обществена поръчка.

Преводът се състои от 2 (две) страници.

Заклет преводач: Анета Благоева Панайотова



URSSAF

Urssaf Ile-de-France
93518 Montreuil Cedex

A MONTREUIL, le 26/02/2016

POUR NOUS CONTACTER

Courriel: <http://www.contact.urssaf.fr>
Tel.: 3957

RÉFÉRENCES

N°SIREN 532091261

Page 1/2

CADRE LÉGAL

Article L.243-15 du code de la Sécurité sociale.

CODE DE SÉCURITÉ

J9HZNWTUYP9BNAB

La vérification de l'authenticité et de la
validité de ce document s'effectue sur
www.urssaf.fr

SASU C2G
3 BD GEORGES SEURAT
92200 NEUILLY SUR SEINE

OBJET : Attestation de fourniture des déclarations sociales et paiement des cotisations et contributions sociales des candidats à une commande au moins égale à 5000€ HT.

Madame, Monsieur,

Je vous adresse votre attestation de fourniture des déclarations sociales et de paiement des cotisations et contributions sociales des candidats à une commande au moins égale à 5 000€ HT.

En votre qualité d'employeur, cette attestation vous est délivrée pour les établissements dont la liste figure au verso.

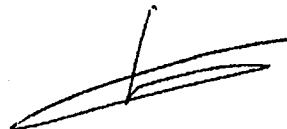
J'attire votre attention sur le fait que ce document a été établi à partir de vos déclarations. Il ne préjuge pas de l'exactitude de ces déclarations et ne vaut pas renonciation au recouvrement d'éventuelles créances.

La validité de cette attestation et le détail des informations contenues doivent être contrôlés par votre cocontractant.

Pour tout renseignement complémentaire, n'hésitez pas à prendre contact avec nos conseillers Urssaf.

Cordialement,
Le Directeur

Philippe Renard



URSSAF

**ATTESTATION DE FOURNITURE DES DÉCLARATIONS SOCIALES ET DE
PAIEMENT DES COTISATIONS ET CONTRIBUTIONS DES CANDIDATS À
UNE COMMANDE AU MOINS ÉGALE À 5 000€ HT**

CODE DE SÉCURITÉ

J9HZNWTUYP9BNAB

La vérification de l'authenticité et de la
validité de ce document s'effectue sur
www.urssaf.fr

SASU C2G
3 BD GEORGES SEURAT
92200 NEUILLY SUR SEINE

En votre qualité d'employeur, la présente attestation de fourniture des déclarations et de paiement des cotisations de
Sécurité sociale et d'allocations familiales, de contributions d'assurance chômage et de cotisations AGS, vous est délivrée :

- pour un effectif de 3 salariés,
- pour une masse salariale de 21262 euros,
- au titre du quatrième trimestre 2015,
- et au titre du (des) établissement(s) suivant(s) :

3 BD GEORGES SEURAT

ÉTABLISSEMENTS CONCERNÉS

92200 NEUILLY SUR SEINE

NUMÉRO SIRET

53209126100018

ATTESTATION DE L'UNION DE RECouvreMENT

La présente attestation ne préjuge pas de
l'exactitude des bases sur lesquelles elle a
été établie et ne vaut pas renonciation au
recouvrement des éventuelles créances
contestées.

Le Directeur soussigné certifie qu'au titre du (des) établissement(s) ci-dessus désigné(s), l'entreprise est à
jour de ses obligations en matière de cotisations de Sécurité sociale et d'allocations familiales, de
contributions d'assurance chômage et de cotisations AGS* à la date du 31/12/2015.

Fait à : MONTREUIL
le : 26/02/2016

Le Directeur
ou son délégataire

Philippe Renard

* Cette attestation concerne les contributions d'assurance chômage et
cotisations AGS dues au titre des rémunérations versées à compter du
1er janvier 2011. Pour les périodes antérieures à cette date, il convient
de se rapprocher de Pôle Emploi.



alfatur

ЕТ "ЗДРАВКА ЧИМЕВА - АЛФАТУР"

ЕТ "ZDRAVKA CHIMEVA - ALFATOUR"

Превод от френски език

ЮРСАФ

(Съюз за събиране на вноски за социално осигуряване и семейни надбавки)

ЮРСАФ Поату-Шарант
авеню „дьо ла Революсион“ № 3
86046 Поатие Седекс 9

Поатие, 26.02.2016 год.

За да се свържете с нас: <http://www.contact.urssaf.fr>
тел.: 3957

Референции: SIREN: 341102770

Законова рамка: чл. 46 от Закона за обществените поръчки

Код за сигурност: **AMGEN99UNQ8JRIE**

Проверката на автентичността и валидността на този документ се извършва на www.urssaf.fr

ЕДНОЛИЧНО АКЦИОНЕРНО ДРУЖЕСТВО „ФРАНКОФОЛИ“

Артистични дейности

ул. „дьо ла Дезире“ № 6
Ла Рошел 17000

Относно: Удостоверение за изплащане на вноски и предоставяне на удостоверения на кандидати, бенефициенти на обществена поръчка към 31.12.2015 год.

Госпожо, Господине,

Изпращам Ви удостоверението за изплащане на вноски и предоставяне на удостоверения на кандидати, бенефициенти на обществена поръчка за 2015 год.

В качеството Ви на работодател, настоящото удостоверение е издадено за дружеството, посочено на гърба на документа.

Напомням Ви, че настоящият документ е издаден въз основа на Вашите удостоверения. Удостоверението не предопределя точността на базите, по които е съставено и не отменя събирането на оспорвани задължения.

За всякакъв вид допълнителна информация, не се колебайте да се свържете с нашите консултанти ЮРСАФ.

Сърдечни поздравии,

Директор: (Подписът не се чете)

(Никол Шабоди)

ЮРСАФ

(Съюз за събиране на вноски за социално осигуряване и семейни надбавки)

**УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ИЗПЛАЩАНЕ НА ВНОСКИ
И ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УДОСТОВЕРЕНИЯ НА КАНДИДАТИ,
БЕНЕФИЦИЕНТИ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА**

Член 46 от Закона за обществените поръчки

Код за сигурност: **AMGEN99UNQ8JRIE**

Проверката на автентичността и валидността на този документ се извършва на:
www.urssaf.fr

ЕДНОЛИЧНО АКЦИОНЕРНО ДРУЖЕСТВО „ФРАНКОФОЛИ“

Артистични дейности

ул. „дьо ла Дезире“ № 6

Ла Рошел 17000

В качеството Ви на работодател, настоящото удостоверение за деклариране на изплащане на социални осигурителни вноски и семейни надбавки, осигурителни вноски при безработица и вноски AGS (застраховка „Гаранционен фонд заплати“), Ви е предоставено относно следното дружество:

Заинтересовано дружество: ул. „дьо ла Дезире“ № 6, Ла Рошел 17000

Регистрационен номер: **34110277000086**

Удостоверение от съюза за събиране на вноски

Долуподписаният Директор, удостоверява, че относно горепосоченото дружество, няма осигурителни задължения, относно социално-осигурителни вноски и семейни надбавки, осигурителни вноски при безработица и вноски AGS* (застраховка „Гаранционен фонд заплати“), към 31.12.2015 год..

Настоящото удостоверение касае вноските за удържки безработица и застраховка „Гаранционен фонд заплати“, относно изплатените възнаграждения след 01 януари 2011 год. За предходни периоди, трябва да се обърнете към Бюрото по труда.

Удостоверението не предопределя точността на базите, по които е съставено и не отменя събирането на оспорвани задължения.

Изготвено в Поатие, 26.02.2016 год.

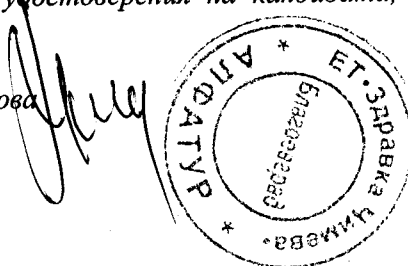
Подпис: (не се чете)

(Никол Шабоди)

Долуподписаната, *Анета Благоева Панайотова*, удостоверявам верността на извършения от мен превод от френски на български език на приложения документ: Удостоверение за изплащане на вноски и предоставяне на удостоверения на кандидати, бенефициенти на обществена поръчка.

Преводът се състои от 2 (две) страници.

Заклет преводач: *Анета Благоева Панайотова*





URSSAF POITOU-CHARENTES
3 Av de la Révolution
86046 POITIERS CEDEX 9

A POITIERS, le 26/02/2016

POUR NOUS CONTACTER

Courriel: <http://www.contact.urssaf.fr>
Tel.: 3957

REFERENCES

N°SIREN 341102770

Page 1/2

CADRE LÉGAL

Article 46 du Code des Marchés publics.

CODE DE SÉCURITÉ

AMGEN99UNQ8JRIE

La vérification de l'authenticité et de la
validité de ce document s'effectue sur
www.urssaf.fr

SAS FRANCOFOLIES
ACTIVITES ARTISTIQUES
6 RUE DE LA DESIREE
17000 LA ROCHELLE

**OBJET : Votre attestation de versement de cotisations et contributions sociales et de
fourniture de déclarations des candidats attributaires d'un marché public au
31/12/2015.**

Madame, Monsieur,

Je vous adresse votre attestation de versement de cotisations et contributions sociales et de
fourniture des déclarations des candidats attributaires d'un marché public pour l'année 2015.

En votre qualité d'employeur, cette attestation vous est délivrée pour les établissements dont la
liste figure au verso.

J'attire votre attention sur le fait que ce document a été établi à partir de vos déclarations. Il ne
préjuge pas de l'exactitude de ces déclarations et ne vaut pas renonciation au recouvrement
d'éventuelles créances.

Pour tout renseignement complémentaire, n'hésitez pas à prendre contact avec nos conseillers
Urssaf.

Cordialement,
Le Directeur

Nicole CHABAUDIE



URSSAF

ATTESTATION DE VERSEMENT DE COTISATIONS
ET DE FOURNITURE DE DÉCLARATIONS DE CANDIDATS ATTRIBUTAIRES
D'UN MARCHÉ PUBLIC

CODE DE SÉCURITÉ

AMGEN99UNQ8JRIE

La vérification de l'authenticité et de la validité de ce document s'effectue sur www.urssaf.fr

SAS FRANCOFOLIES
ACTIVITES ARTISTIQUES
6 RUE DE LA DESIREE
17000 LA ROCHELLE

En votre qualité d'employeur, la présente attestation de déclaration et de versement des cotisations de Sécurité sociale et d'allocations familiales, de contributions d'assurance chômage et de cotisations AGS, vous est délivrée au titre du (des) établissement(s) suivant(s) :

ÉTABLISSEMENTS CONCERNÉS		NUMÉRO SIRET
6 RUE DE LA DESIREE	17000 LA ROCHELLE	34110277000086

ATTESTATION DE L'UNION DE RECouvreMENT

La présente attestation ne préjuge pas de l'exactitude des bases sur lesquelles elle a été établie et ne vaut pas renonciation au recouvrement des éventuelles créances contestées.

Le Directeur soussigné certifie qu'au titre du (des) établissement(s) ci-dessus désigné(s), l'entreprise est à jour de ses obligations en matière de cotisations de Sécurité sociale et d'allocations familiales, de contributions d'assurance chômage et de cotisations AGS* à la date du 31/12/2015.

Fait à : POITIERS
le : 26/02/2016

* Cette attestation concerne les contributions d'assurance chômage et cotisations AGS dues au titre des rémunérations versées à compter du 1er janvier 2011. Pour les périodes antérieures à cette date, il convient de se rapprocher de Pôle Emploi.



Nicole CHABAUDIE



alfatour

Превод от френски език

ЕТ "ЗДРАВКА ЧИМЕВА - АЛФАТУР"

ЕТ "ZDRAVKA CHIMEVA - ALFATOUR"

ЮРСАФ

(Съюз за събиране на вноски за социално осигуряване и семейни надбавки)

ЮРСАФ Ил-дьо-Франс
93518 Монтрой Седекс

Монтрой, 10.03.2016 год.

За да се свържете с нас: <http://www.contact.urssaf.fr>
тел.: 3957

Референции: SIREN: 532091261

Законова рамка: чл. 46 от Закона за обществените поръчки

Код за сигурност: **OFRTALYJ49F4TLK**

Проверката на автентичността и валидността на този документ се извършва на www.urssaf.fr

ЕДНОЛИЧНО АКЦИОНЕРНО ДРУЖЕСТВО C2G

бул. „Хорж Сура“ № 3
Ньой сюр Сен 92200

Относно: Удостоверение за изплащане на вноски и предоставяне на удостоверения на кандидати, бенефициенти на обществена поръчка към 31.12.2015 год.

Госпожо, Господине,

Изпращам Ви удостоверението за изплащане на вноски и предоставяне на удостоверения на кандидати, бенефициенти на обществена поръчка за 2015 год.

В качеството Ви на работодател, настоящото удостоверение е издадено за дружеството, посочено на гърба на документа.

Напомням Ви, че настоящият документ е издаден въз основа на Вашите удостоверения. Удостоверението не предопределя точността на базите, по които е съставено и не отменя събирането на оспорвани задължения.

За всякакъв вид допълнителна информация, не се колебайте да се свържете с нашите консултанти ЮРСАФ.

Сърдечни поздравии,

Директор: (Подписът не се чете)
(Филип Ренап)

ЮРСАФ

(Съюз за събиране на вноски за социално осигуряване и семейни надбавки)

**УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ИЗПЛАЩАНЕ НА ВНОСКИ
И ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УДОСТОВЕРЕНИЯ НА КАНДИДАТИ,
БЕНЕФИЦИЕНТИ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА**

Чл. 46 от Закона за обществените поръчки

Код за сигурност: **OFRTALYJ49F4TLK**

Проверката на автентичността и валидността на този документ се извършва на:
www.urssaf.fr

ЕДНОЛИЧНО АКЦИОНЕРНО ДРУЖЕСТВО C2G

бул. „Хорж Сура“ № 3

Ньой сюр Сен 92200

В качеството Ви на работодател, настоящото удостоверение за деклариране на изплащане на социални осигурителни вноски и семейни надбавки, осигурителни вноски при безработица и вноски AGS (застраховка „Гаранционен фонд заплати“), Ви е предоставено относно следното дружество:

Заинтересовано дружество: **бул. „Хорж Сура“ № 3, Ньой сюр Сен 92200**

Регистрационен номер: **53209126100018**

Удостоверение от съюза за събиране на вноски

Долуподписаният Директор, удостоверява, че относно горепосоченото дружество, няма осигурителни задължения, относно социално-осигурителни вноски и семейни надбавки, осигурителни вноски при безработица и вноски AGS* (застраховка „Гаранционен фонд заплати“), към 31.12.2015 год..

Настоящото удостоверение касае вноските за удръжки безработица и застраховка „Гаранционен фонд заплати“, относно изплатените възнаграждения след 01 януари 2011 год. За предходни периоди, трябва да се обърнете към Бюрото по труда.

Удостоверението не предопределя точността на базите, по които е съставено и не отменя събирането на оспорвани задължения.

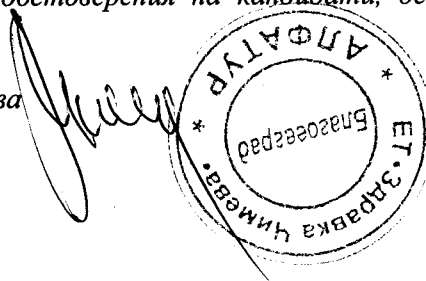
Изготвено в Монтрой, 10.03.2016 год.

**Подпис: (не се чете)
(Филип Ренар)**

Долуподписаната, Анета Благоева Панайотова, удостоверявам верността на извършения от мен превод от френски на български език на приложения документ: Удостоверение за изплащане на вноски и предоставяне на удостоверения на кандидати, бенефициенти на обществена поръчка.

Преводът се състои от 2 (две) страници.

Заклет преводач: Анета Благоева Панайотова





Urssaf Ile-de-France
93518 Montreuil Cedex

A MONTREUIL, le 10/03/2016

POUR NOUS CONTACTER

Courriel: <http://www.contact.urssaf.fr>
Tel.: 3957

RÉFÉRENCES

N°SIREN 532091261

Page 1/2

SASU C2G
3 BD GEORGES SEURAT
92200 NEUILLY SUR SEINE

**OBJET : Votre attestation de versement de cotisations et contributions sociales et de
fourniture de déclarations des candidats attributaires d'un marché public au
31/12/2015.**

CADRE LÉGAL

Article 46 du Code des Marchés publics.

CODE DE SÉCURITÉ

OFRTALYJ49F4TLK

La vérification de l'authenticité et de la
validité de ce document s'effectue sur
www.urssaf.fr

Madame, Monsieur,

Je vous adresse votre attestation de versement de cotisations et contributions sociales et de
fourniture des déclarations des candidats attributaires d'un marché public pour l'année 2015.

En votre qualité d'employeur, cette attestation vous est délivrée pour les établissements dont la
liste figure au verso.

J'attire votre attention sur le fait que ce document a été établi à partir de vos déclarations. Il ne
préjuge pas de l'exactitude de ces déclarations et ne vaut pas renonciation au recouvrement
d'éventuelles créances.

Pour tout renseignement complémentaire, n'hésitez pas à prendre contact avec nos conseillers
Urssaf.

Cordialement,
Le Directeur

Philippe Renard



**ATTESTATION DE VERSEMENT DE COTISATIONS
ET DE FOURNITURE DE DÉCLARATIONS DES CANDIDATS ATTRIBUTAIRES
D'UN MARCHÉ PUBLIC**

CODE DE SÉCURITÉ

OFRTALYJ49F4TLK

La vérification de l'authenticité et de la validité de ce document s'effectue sur www.urssaf.fr

SASU C2G
3 BD GEORGES SEURAT
92200 NEUILLY SUR SEINE

En votre qualité d'employeur, la présente attestation de déclaration et de versement des cotisations de Sécurité sociale et d'allocations familiales, de contributions d'assurance chômage et de cotisations AGS, vous est délivrée au titre du (des) établissement(s) suivant(s) :

ÉTABLISSEMENTS CONCERNÉS

NUMÉRO SIRET

3 BD GEORGES SEURAT

92200 NEUILLY SUR SEINE

53209126100018

ATTESTATION DE L'UNION DE RECOUVREMENT

La présente attestation ne préjuge pas de l'exactitude des bases sur lesquelles elle a été établie et ne vaut pas renonciation au recouvrement des éventuelles créances contestées.

Le Directeur soussigné certifie qu'au titre du (des) établissement(s) ci-dessus désigné(s), l'entreprise est à jour de ses obligations en matière de cotisations de Sécurité sociale et d'allocations familiales, de contributions d'assurance chômage et de cotisations AGS* à la date du 31/12/2015.

Fait à : MONTREUIL
le : 10/03/2016

** Cette attestation concerne les contributions d'assurance chômage et cotisations AGS dues au titre des rémunérations versées à compter du 1er janvier 2011. Pour les périodes antérieures à cette date, il convient de se rapprocher de Pôle Emploi.*

Philippe Renard



alfatour

ЕТ "ЗДРАВКА ЧИМЕВА - АЛФАТУР"
ЕТ "ZDRAVKA CHIMEVA - ALFATOUR"

Превод от френски език

Свобода Равенство Братство
РЕПУБЛИКА ФРАНЦИЯ

ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ „ПУБЛИЧНИ ФИНАНСИ“

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ДАНЪЧНА РЕДОВНОСТ

Година 2016

Състояние към 31.12.2015 год.

№ на издаване: 2992373

Долуописаното дружество,

Наименование на дружеството: **„ФРАНКОФОЛИ“ ЕАД**

Адрес на главното учреждение: ул. „Ла Дезире“ № 6 , 17000 Ла Рошел

Номер SIREN: **341102770**

е в редовност по отношение на следните данъчни задължения, възложени му към 31.12.2015 год.:

- Подаване на декларации за резултати и за ДДС;
- Плащане на ДДС (1);
- Плащане на данък върху дружествата (1).

Дата: 10.03.2016 год.

Управленска служба:

СЛУЖБА „ДАНЪЦИ НА ФИРМИ“ ЛА РОШЕЛ ИЗТОК

Авеню „дьо Фьотили“ CS 10000

17020 Ла Рошел Седекс 1

От понеделник до петък от 08.30 до 12.00 часа

Понеделник, сряда и петък от 13.30 до 16.00 часа и с уговорена среща

05 46 27 61 25

sie.la-rochelle-est@dgfip.finances.gouv.fr

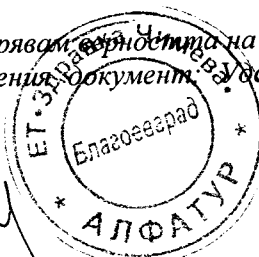
1. Включително паричните санкции, които евентуално са начислени и дължими от негова страна.

МИНИСТЕРСТВО НА ИКОНОМИКАТА И ФИНАНСИТЕ

Долуподписаната, **Анета Благоева Панайотова**, удостоверявам **верността** на извършения от мен превод от френски на български език на приложения документ **Удостоверение за данъчна редовност**.

Преводът се състои от 1 (една) страница.

Заклет преводач: **Анета Благоева Панайотова**





DIRECTION GÉNÉRALE DES FINANCES PUBLIQUES

ATTESTATION DE REGULARITE FISCALE

ANNEE 2016

Situation au 31-12-2015

Numéro de délivrance : 2992373

La société désignée ci-dessous :

DENOMINATION DE LA SOCIETE :
SAS FRANCOFOLIES

ADRESSE DU PRINCIPAL ETABLISSEMENT :
6 RUE LA DESIREE
17000 LA ROCHELLE

N° SIREN : 341102770

est en règle au regard des obligations fiscales suivantes lui incombant au 31-12-2015 :

- Dépôt des déclarations de résultats et de TVA
- Paiement de la TVA⁽¹⁾
- Paiement de l'impôt sur les sociétés⁽¹⁾

Date : le 10/03/2016

Service gestionnaire :
SERVICE IMPOTS DES ENTREPRISES LA ROCHELLE EST
26 AVE DE FETILLY CS 10000
17020 LA ROCHELLE CEDEX 1
LUNDI A VENDREDI 8H30-12H
LUN MER VEN 13H30-16H ET RDV
05 46 27 61 25
SIELA-ROCHELLE-EST@DGFIP.FINANCES.GOUV.FR

⁽¹⁾ Y compris les pénalités y afférent éventuellement mises à sa charge.



alfatour

ЕТ "ЗДРАВКА ЧИМЕВА - АЛФАТУР"

ЕТ "ZDRAVKA CHIMEVA - ALFATOUR"

Превод от френски език

Свобода Равенство Братство

РЕПУБЛИКА ФРАНЦИЯ

ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ „ПУБЛИЧНИ ФИНАНСИ“

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ДАНЪЧНА РЕДОВНОСТ

Година 2016

Състояние към 31.12.2015 год.

№ на издаване: 2992157

Долуописаното дружество,

Наименование на дружеството: „С2G“ ЕАД

Адрес на главното учреждение: бул., Жорж Сура" № 3, 92200 Ньой сюр Сен

Номер SIREN: 532091261

е в редовност по отношение на следните данъчни задължения, възложени му към 31.12.2015 год.:

- Подаване на декларации за резултати и за ДДС;
- Плащане на ДДС (1);
- Плащане на данък върху дружествата (1).

Дата: 10.03.2016 год.

Управленска служба:

СЛУЖБА „ДАНЪЦИ НА ФИРМИ“ НЬОЙ

Ул. „Шово“ № 74

92521 Ньой сюр Сен Седекс

От понеделник до петък от 08.45 до 12.00 часа и от 13.30 до 16.15 часа

Само в четвъртък от 8.45 до 12.00 часа

01 77 69 16 00

sie.neuilly@dgfip.finances.gouv.fr

1. Включително паричните санкции, които евентуално са начислени и дължими от негова страна.

МИНИСТЕРСТВО НА ИКОНОМИКАТА И ФИНАНСИТЕ

Долуподписаната, Анета Благоева Панайотова, удостоверявам верността на извършения от мен превод от френски на български език на приложения документ: Удостоверение за данъчна редовност.

Преводът се състои от 1 (една) страница.

Заклет преводач: Анета Благоева Панайотова





DIRECTION GENERALE DES FINANCES PUBLIQUES

ATTESTATION DE REGULARITE FISCALE

ANNEE 2016

Situation au 31-12-2015

Numéro de délivrance : 2992157

La société désignée ci-dessous :

DENOMINATION DE LA SOCIETE :

SAS C2G

ADRESSE DU PRINCIPAL ETABLISSEMENT :

3 BOULEVARD GEORGES SEURAT
92200 NEUILLY SUR SEINE

N° SIREN : 532091261

est en règle au regard des obligations fiscales suivantes lui incombant au 31-12-2015 :

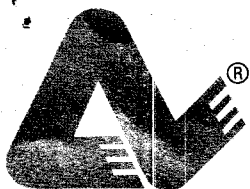
- Dépôt des déclarations de résultats et de TVA
- Paiement de la TVA⁽¹⁾
- Paiement de l'impôt sur les sociétés⁽¹⁾

Date : le 10/03/2016

Service gestionnaire :

SERVICE IMPOTS DES ENTREPRISES NEUILLY
74 RUE CHAUVEAU
92521 NEUILLY SUR SEINE CEDEX
LUN A VEN 8H45-12H 13H30-16H15
SAUF JEUDI 8H45-12H
01 77 69 16 00
SIE.NEUILLY@DGFIP.FINANCES.GOUV.FR

⁽¹⁾ Y compris les pénalités y afférent éventuellement mises à sa charge.



alfatour

Превод от френски език

ЕТ "ЗДРАВКА ЧИМЕВА - АЛФАТУР"

ET "ZDRAVKA CHIMEVA - ALFATOUR"

РЕПУБЛИКА ФРАНЦИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ПРАВОСЪДИЕТО
Дирекция „Криминални дела и помилвания“
Национално Свидетелство за съдимост
44317 Нант Седекс 3

УДОСТОВЕРЕНИЕ № 3

Издадено на 26.02.2016 год.

На:

Фамилия: **ПОН**

ЖЕРАР ПОН

Име: **ЖЕРАР**

„Сите д’Отвил” № 8

роден на: **6 януари 1957 год.**

75010 Париж

в: **Брест 29)**

Извлечението на присъдите трябва да фигурира в Удостоверение № 3 съгласно чл.777 от НПК.

В случай, че няма присъди, фигуриращи в Удостоверение № 3, върху него има само една вертикална линия (чл. R.84 от НПК).

Реф.1605767659/ /1906/0000000000/INTERNET/000/N/0

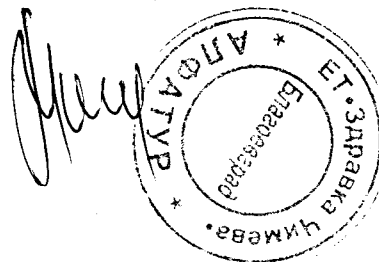
Магистрат, отговарящ за

Националното свидетелство за съдимост: (Ксавие Паважо)

Долуподписаната, Анета Благоева Панайотова, удостоверявам верността на извършения от мен превод от френски на български език на приложения документ: Удостоверение № 3.

Преводът се състои от 1 (една) страница.

Заклет преводач: Анета Благоева Панайотова



RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
MINISTÈRE DE LA JUSTICE
Direction des Affaires criminelles et des grâces
Casier judiciaire national
44317 NANTES CEDEX 3

BULLETIN NUMÉRO 3

BULLETIN DÉLIVRÉ LE 26/02/2016

applicable à

nom : PONT
prénom : GERARD
né le 6 janvier 1957
à BREST (29)

GERARD PONT

8 CITE D'HAUTEVILLE
75010 PARIS

Relevé des condamnations devant figurer au bulletin n°3 en application de l'art. 777 du code de procédure pénale

En l'absence de condamnation devant figurer au bulletin n°3, celui-ci ne comporte qu'une barre transversale
(Art. R.84 du code de procédure pénale)